

Service Pénitentiaire

Prison de Ruhengeri



Nom : Inyangahwaha

Origine : Rukole

Chefferie : Zuheruka

Territoire : Ruhengeri

Profession : Contracté

N° du R.E. : 5364

Formule dactyloscopique :

Arrêté le : 20-7-51

Condamné le :

1/4 de peine :

Sorti le :

Transféré le : 3-8-51 à Kigali

Rapatrié le :

Expulsé le :

Décédé le :

LE GARDIEN,

P.O. [Signature]

PRO-JUSTITIA.

PROCES-VERBAL D'ARRESTATION.

L'an mil neuf cent cinquante et un, le vingtième
jour du mois de Juillet

Nous, Pochet N. O.P.T.
en Territoire de Ruhengeri, Officier de Police Judiciaire à compétence
générale

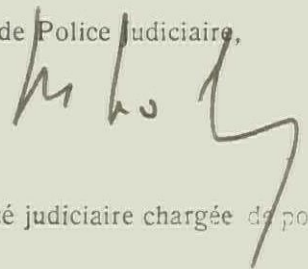
Avons, en vertu de l'article 6 du Code de Procédure Pénale,

saisi le nommé MWANGABWOMA, fils de NDOKOYE
et de Nyandagazi, originaire du Territoire de Ruhengeri
chefferie Buberuka, sous chefferie Kalima
colline Rukore, résidant à Kifarwa
inculpé de vol qualifié et attendu que l'infraction commise par cet

indigène est punissable de - (1) plus de deux mois-(2) au moins six mois de servitude pénale et-(1) qu'elle est flagran-
te ou réputée telle - (2) que nous avons recueilli des indices sérieux de culpabilité, nous l'avons fait conduire
devant le Parquet de Kigali.

Je jure que le présent procès-verbal est sincère.

L'officier de Police Judiciaire,



(1) (2) Si la saisie se fait en dehors d'un rayon 25 km. du lieu où se trouve l'autorité judiciaire chargée de poursui-
vre ou de réprimer l'infraction.

Résidence du Ruanda
Territoire de Ruhengeri

Prison de Ruhengeri

Service de la Justice

BULLETIN DE REQUISITION

Transporteur APRUKI

Nature du transport à effectuer	Endroit pour la prise en charge	Date	H	Observations
	Ruhengeri à Kigali	3-8-51	12	Imp. au B.O. 1951 art. 19.
Détenu (s) 2				
Police (s) 2				Imp. au B.O. 1951 art. 53.

Ruhengeri, le ... 3... 8... 1951...

Le Gardien de Prison,

P.O. *Quak*

Résidence du Ruanda....
Territoire de Ruhengeri

Prison de Ruhengeri

Feuille de route

Le nommé . M. WIT. I. X. G. I. B. W. O. B. H. et B. A. N. H. R. I. G.

détenu ²⁰⁰¹préventivement à la prison de Ruhengeri est transf

ce jour . 3. - 8. - 81., sous la garde du policier ²⁰⁰¹ Hab.

en f. Jura et Rukeribunga à la prison de *Abizali*

L'ordre de transfert émane de Monsieur

L. O. P. T. Rochet et *X. I. T. S.*

L'intéressé a reçu la ration pour 1. jour(s)

Le Gardien de Prison :

P. O. T. Rochet

Dereun (a)
Résidence du Ruanda
Territoire de Ruhengeri

Prison de Ruhengeri

Bureau du Procureur
EXTRAIT DU CAHIER DES PUNITIONS

Le nommé MWATYABWABA ;
a subi pendant sa détention à la prison de Ruhengeri
les punitions suivantes :

Jours de cachot : 1

Fouets :

Privation de promenades :

Privation de visites :

Motifs des punitions : *trouvé en possession des cigarettes d'allumettes*

Ruhengeri, le 3. 8. 51.

Le Gardien de Prison,

P.-O. *[Signature]*

Résidence du Ruanda
Territoire de Ruhengeri
Prison de Ruhengeri

EXTRAIT DU CAHIER DES BIENS
DES DETENUS

Remis au nommé ... *M. W. H. I. Y. H. I. B. W. O. I. H*

les effets personnels suivants, déposés à la prison de Ruhengeri

Pagnes : —

Capitulas : 1

Vareuses : —

Chemises : 1

veston : 1

Argent : —

ceinture 1

.....

.....

Ruhengeri, le ... *1-5-1914*

Le Gardien de Prison,

P. O. [Signature]

Résidence du Ruanda
Territoire de Ruhengeri

Prison de Ruhengeri

AVIS DE TRANSFERT

Nous soussigné *Y. J. T. ROBERT* à Ruhengeri
mandons le gardien de prison de *Bozali*
de vouloir bien incarcérer le nommé *M. W. S. R. W. S. R.*
fils de *D. D. K. S. R.* et de *M. S. R. W. S. R.*
colline de *Rukom* sous-chef *Kalima*
Chef *Kalima* Territoire de *Ruhengeri*
Prévenu d'avoir
..... *Vol qualifié*
.....

INFRACTION prévue par

Mis en détention préventive depuis le *20. 1. 51*
Suivant : *Le P. R. S. R. W. S. R. de C. S. R. S. R. W. S. R.*
Escorte : *2 Poliers*
Témoins :

Ruhengeri, le *20. 1. 51*

Le Gardien de Prison,
Y. J. T. ROBERT